Fundación Agentes Culturales.

Bogotá-Boston

Banrepcultural/Pre-textos

Programa La paz se toma la palabra

Una herramienta para fomentar la paz a través de la palabra

Informe final

TALLERTISTA

VICTORIA EUGENIA MENA RODRÍGUEZ

SEGUIMIENTO AL PROYECTO POR PARTE DE LABLA;

LAURA OLIVEROS

Bogotá, diciembre 15 de 2021

Contenido

Introducción

Objetivos del taller

Fase 1: La experiencia Taller inicial

Fase 2: Proceso de seguimiento

Resultados

Introducción

Una de las formas para lograr la mayor calidad de la educación es emprender acciones efectivas de mejoramiento de las estrategias que se tienen para apoyar la formación de personas que a su vez, apoyen a sus colegas en mejorar la práctica educativa tanto formal como informalmente es decir, tanto en el aula como fuera de ella, ya que es en la interacción entre pares y/o entre educadores con sus estudiantes donde ocurren las verdaderas transformaciones educativas."[12] *Aquí se declara el fuerte compromiso con el desarrollo endógeno, es decir el que se produce de adentro hacia fuera o en este caso desde la base de lo local y su riqueza socio cultural.*

Con el fin de apoyar a los promotores de lectura de la red, en el proceso de cualificación de su rol de líderes, se presenta la metodología lúdica Pre-Textos. Con este espíritu, Pre Textos forma a partir de aprendizajes significativos, de lectura crítica, fomento de la ciudadanía y la territorialidad y la innovación a partir de la creatividad que aporta el arte.

La formación con Pre-Textos logra en los participantes del taller, capacidades pedagógicas para desarrollar -- en ellos mismos y en los otros lectores -- la lectoescritura de textos complejos al permitir una amplia interpretación de textos literarios y/o científicos a través de creaciones y prácticas artísticas. Explora el potencial creativo de los participantes al requerir la general participación en las actividades lúdicas de interpretación que permiten adueñarse del material de trabajo. Aquello que se aprehende en el taller adquiere una relación directa con la construcción de ciudadanía y territorio, el fortalecimiento de los talentos individuales, el espíritu colaborativo que promueve el compañerismo, la solidaridad, la discusión asertiva y el trabajo en red.

El impacto de Pre-Textos garantiza que los conocimientos y prácticas adquiridos cualifican y re- significan su práctica cotidiana en cualquiera de las áreas de

---

1 *www.mineducacion.gov.co/1621/articles-299245_recurso_1.pdf*

conocimiento que desde su labor deben adelantar en cada uno de los territorios. El resultado es una experiencia multiplicadora de aprendizajes, efectiva, que contagia el deseo y la confianza para ser creativos y de pensar de forma crítica los contextos.

Objetivos del taller

La lectura de textos desafiantes es el *pretexto* para incentivar la creatividad y establecer un diálogo sobre la democracia y el papel de los ciudadanos en la construcción de mejores sociedades. La metodología permite que los textos se conviertan en materia prima susceptible de ser explorada, interpretada y analizada colectivamente desde las prácticas culturales locales, posibilitando también la emergencia de reflexiones críticas, a partir de fragmentos de obras literarias, textos académicos o incluso científicos.

Algunos de los fragmentos que hemos usado han venido de los clásicos griegos, como *Prometeo Encadenado, La Ilíada, Antígona*, o de literatura latinoamericana, como *El llano en llamas* de Juan Rulfo, *La Vorágine* de José Eustasio Rivera, cuentos de García Márquez, e incluso obras universales como *1984* de George Orwell, *Guerra y Paz* de León Tolstoi, entre muchas otros. También hemos recurrido a textos de divulgación científica como las obras de Carl Sagan.

El texto permite establecer un diálogo creativo con el otro, el uso de literatura compleja que obliga a la concentración y el entendimiento abre el camino para descubrir al otro, para "maravillarse con las historias y los anhelos de esos que nos rodean, para comprender sus sentimientos y reflexiones. Reconocer al otro como un igual, digno y sujeto de derechos, es un paso esencial para lograr una convivencia pacífica que tramíte de una manera creativa el conflicto. Pre-Texto también quiere contribuir a ese máximo propósito de la humanidad, desde un trabajo que junte la lectura y la ciudadanía activa".

Doris Sommer en Harvard, ver el siguiente enlace:
https://scholar.harvard.edu/dsommer/home

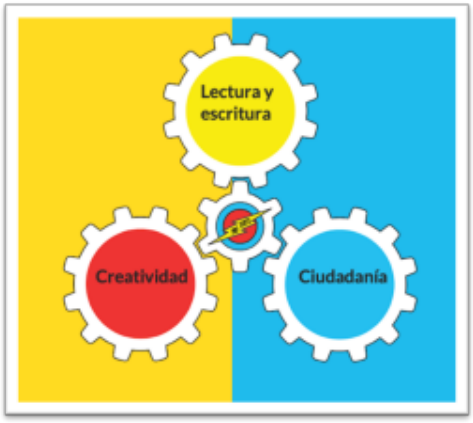


Gráfico 1. Engranajes de Pre-Textos Fuente: Cultural Agents Inc.

Objetivo general:

Fortalecer valores democráticos entre mediadores culturales pertenecientes al programa *La paz se toma la palabra* de la Subgerencia Cultural del Banco de la República.

Estamos convencidos de que esta metodología es una herramienta para impulsar la paz a través del arte, ya sea en entornos escolares o en comunidades que necesitan de estos recursos pedagógicos para trabajar con diversas poblaciones.

Objetivos específicos:

- Implementar Pre-Textos como un recurso pedagógico para fortalecer el trabajo de mediación a través de la experiencia de leer de forma crítica y lúdica.
- Incentivar el gusto por la lectura, mediante recursos creativos de aprendizaje virtual para proponer nuevas formas de abordar la lectura de textos complejos.
- capacitar 25 promotores de lectura que hacen parte de la red, del programa La paz se toma la palabra, en la metodología Pre-Textos para que luego ellos la repliquen en los ámbitos sociales donde desarrollan su labor como promotores.

La experiencia

Pre-textos se implementó a partir de 5 sesiones virtuales a través de la plataforma ZOOM . https://us02web.zoom.us/j/3454684471

Principios generales desarrollados en el taller:

- Horizontalidad: Si bien hay un facilitador principal y otro de apoyo, ellos también se involucran en las actividades con los demás asistentes. La idea es que todos conversen con el texto, por eso es esencial que nadie se quede por fuera.
- Reflexión crítica: Luego de cada actividad se activa el círculo de la palabra para reflexionar colectivamente a partir de la pregunta ¿qué hicimos? En este espacio se discute sobre la actividad que se acabó de ejecutar y sobre el diálogo que se generó con el texto y con los otros participantes.
- Participación igualitaria: El taller busca incentivar valores ciudadanos por eso pone especial atención a la palabra de todos y a la escucha activa, para ello usa el recurso de "cuidar al vecino", es decir, cada quién debe estar atento a garantizar que su vecino participe y que nadie se quede sin hablar.
- Reciclaje: Es un principio que no siempre es posible garantizar, aunque la idea es

que todos los materiales que se usen en el taller sean de segundo uso, queremos contribuir a realizar el principio de las 7R de Green Peace: reducir, reutilizar, reparar, renovar, recuperar, reciclar y redistribuir. Ese es nuestro gran reto.

Pre- Texto utilizado:

Las manifestaciones estéticas presentes en la literatura, la música, la danza, la artesanía, la estatuaria, los tejidos de los collares, sombreros, vasijas, la tradición oral etc, sin lugar a dudas permiten el reconocimiento del valor y los aportes que históricamente la población afro ha dejado en nuestro país y que por cuestiones del racismo y discriminación sistemática se han ocultado dejando a dicha población en condiciones de desigualdad y poca posibilidad de alcanzar mejores condiciones de vida, movilidad social, y/o participación en las diferentes áreas y esferas del desarrollo.

La relación entre Literatura y Memoria, puede ser un instrumento de lucha y resistencia pacífica frente a las historias oficiales que nos han vendido y nos abre los ojos hacia –un, otro- camino hacia la reconstrucción del tejido social, la justicia y la paz en nuestro país. Recuperar la memoria colectiva del pueblo afrocolombiano a través de la literatura como experiencia de vidas pasadas, permite identificar algunas formas y vías por las cuales la comunidad ha luchado por la conservación, transmisión y reivindicación de los aportes políticos, económicos, sociales, culturales y ambientales, que desde su cosmogonía ancestral han permitido el desarrollo de las regiones. Desde esta perspectiva se propone la siguiente pregunta para el desarrollo del taller.

¿Cómo la obra de Manuel Zapata Olivella "Changó el gran putas" , da cuenta de la recuperación de los valores culturales afrocolombiananos y devela algunos elementos claves para la construcción de paz en nuestro país?

¿Por qué insistimos en leer textos clásicos o desafiantes al implementar *Pre-Textos*?

Leer textos clásicos o desafiantes no es solo una práctica de las personas que han contado con una "alta" educación. Aquellos docentes que tienen prejuicios al usar esta clase de textos en el aula, por querer defender a los que nos han contado con este privilegio, abren más la brecha social a pesar de creer lo contrario.

La teoría formalista en la crítica literaria afirma que la dificultad es en sí misma un valor estético. Es más placentero leer un texto difícil pues en la dificultad se generan diferentes interpretaciones, surgen dudas y se alienta la curiosidad. Y eso es lo que precisamente esperamos despertar con *Pre-Textos*. Así mismo, si usamos textos fáciles sabiendo que a los niños (y a muchos adultos) no les gusta leer, caemos en una trampa. Ningún texto será del agrado de los estudiantes y más si no les crea ningún desafío.

Manuel Zapata Olivella, Changó, el gran putas,

II El tambor de Bouckman pp. 270-271.

Los dueños de las plantaciones vecinas se habían reunido en casa de míster Byron Libertat. Siempre que Toussaint entraba o sale de la sala, recelosos, escondían los dientes. Escuchará, huele, los toca con los cien ojos de Eleguá que yo le mantengo limpios. La primera vez lo llamaron para que buscara unos periódicos venidos de París. Después el amo le ordena que no deje entrar a nadie. Toussaint afirmó con la cabeza pero antes de retirarse se atreve a insinuar en voz alta para que todos lo oyeran:
—Creo que puedo ser útil en lo que se proponen. Bastaría con que prometan no azotar a sus esclavos. Por tan bajo precio con nuestra ayuda ustedes los blancos, estarían en condiciones de dominar a los engreídos mulatos. Se miraron asombrados. Uno de ellos exclama decidido:
—¡El perro que buscamos: callado y mordelón! El avaro Le Jeunne no escondió su usura:
—¡Es demasiado!
Los demás permanecieron irresolutos. Pero de nuevo Eleguá les da de comer en las manos de mi protegido:
—¿De qué podríamos vivir los esclavos en esta isla si ustedes los amos nos dejaran libres? Rompieron el silencio con una carcajada que todavía les oigo masticar.
—A este esclavo se le ha pegado algo de su amo míster Byron: ¡tiene visos de inteligencia! Lo rodearon, levantando sus orejas.
—Me darán un salvoconducto para que los amos me permitan entrar y salir de las plantaciones. Instigaré a los esclavos contra sus amos mulatos y en una sola noche eliminaremos a esa casta indigna … a cambio de mis servicios solo pido que mi amo certifique ahora mismo mi libertad. Míster Byron se dirigió a su escritorio y en presencia de los blancos firma la carta de horro. Eleguá teje los hilos y mi custodiado Toussaint facilitaba su aguja.

Cuando los rezagados llegaron a Morne-Rouge encuentran a más de doscientos ekobios reunidos. Son los jefes: cocheros, domésticos y capataces. Los más, la gran familia de los ekobios esclavizados, aún permanece dormida. Pero aquí, en el claro abierto en mitad de la montaña, es imposible distinguir a los vivos de los muertos. Las uñas se alargan, las miradas distantes se acercaban para tocar a mi protegido Bouckman. Tiene encendido el tabaco desde hacía siglos. Todos saben que se alimentaba de la sabiduría de los ancestros. En ceremonia secreta, recién nacidos, al casarse o ya difuntos, les ha revelado a cada uno el nombre de su oricha protector. Los que se asoman al interior de su carreta creían reconocer en los pasajeros a sus vodús. Se cruzaban miradas, silencios, gestos, lenguaje que no necesita sonidos. Los caballos relincharon y entonces descubren que eran, igual que ellos, simples cultivadores de caña, sirvientes en las habitaciones de sus amos, palafreneros de sus coches: Toussaint, Christophe, Dessalines, Jean-Francois.

Sesión 1

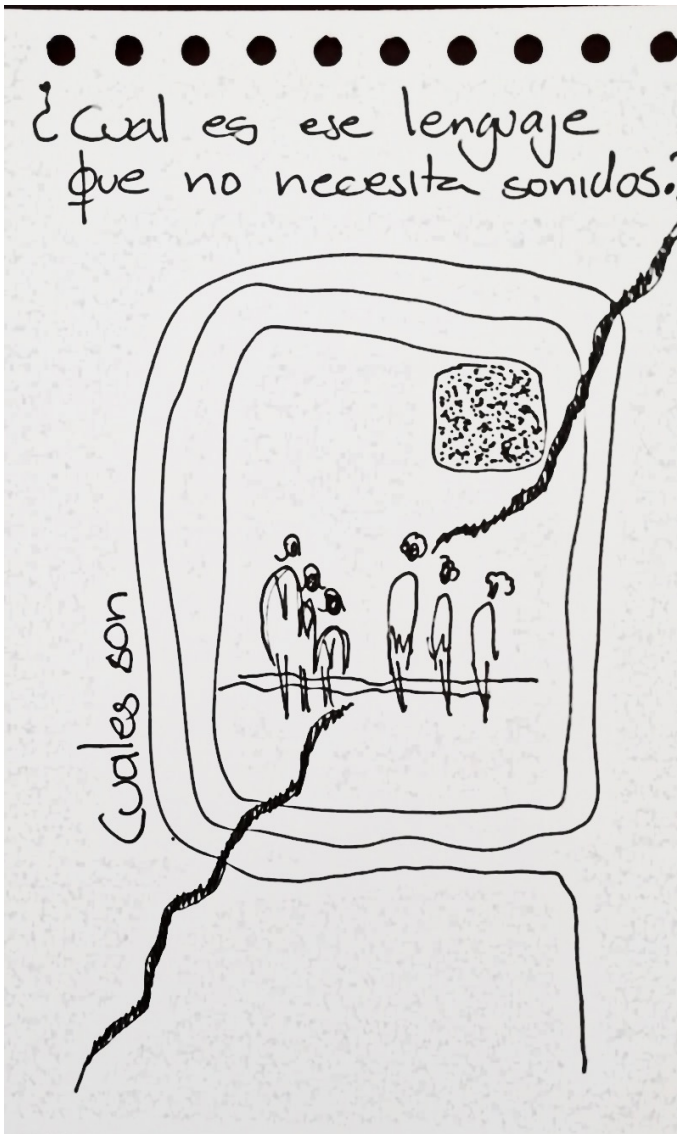
Presentación y acción del protocolo

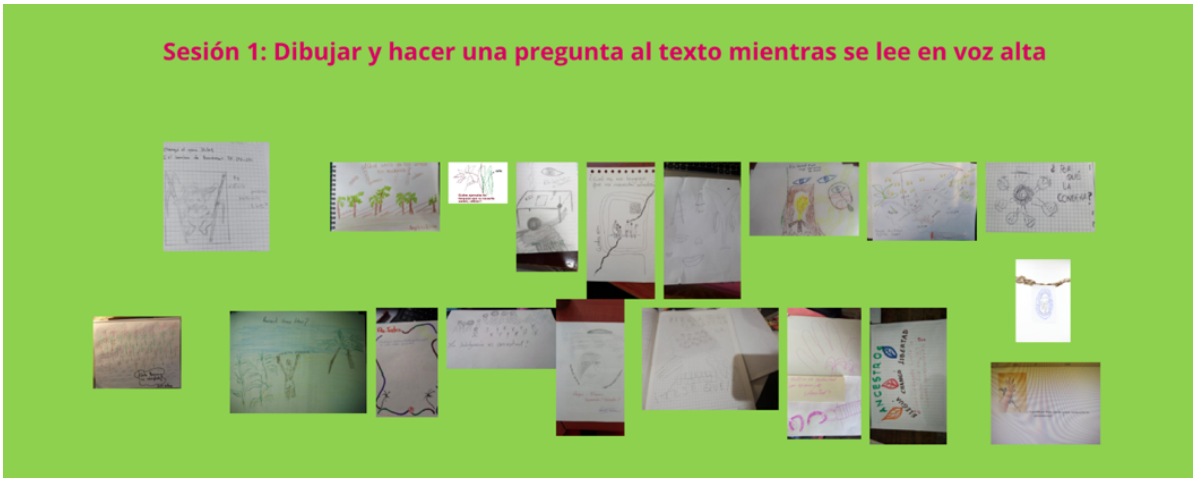
https://miro.com/app/board/o9J_l13PPeM=/

a. ***Luego del Rompe hielo***, donde los participantes debían presentarse brevemente y mencionar dos obras literarias de su interés utilizando la frase "De frente, (el libro tal) y de ladito(el libro tal)", 4 participantes leen en voz alta el fragmento ***"El tambor de Bouckman",*** seleccionado del libro del maestro Zapata Olivella, a medida que los participantes hacen preguntas al texto, realizan simultáneamente un dibujo, los participantes acostumbrados a compartir diferentes experiencias de lectura, están atentos al desarrollo de la lectura de una forma tranquila.

Los resultados fueron interesantes, el ejercicio permitió exaltar y recordar practicas populares latinoamericanas como la literatura de cordel, y el fenómeno de las cartoneras en argentina como estrategia de divulgación de la poesía por medio de material reciclado , también se recordó la lectura en voz alta de las tabacaleras en Cuba y el Caribe.

El texto comienza a a develarse ante los participantes con preguntas sobre la libertad, sobre el lenguaje usado, algunos términos desconocidos, el sentido de algunas frases como "cual es el lenguaje que no usa sonidos" ¿quién es eleguá, o Changó" Se expresaron varias opiniones a propósito de lo intrincado que resulto esa primera lectura, y el deseo de conocer más acerca de ella. Las preguntas y los dibujos pegados en un tendedero de ropa virtual , haciendo referencia a la literatura de cordel, de origen Español que luego se popularizó fuertemente el Brasil como medio de divulgación literaria.





b. Uno a uno los participantes explican su dibujo y comparten la pregunta formulada, va quedando claro que solo se puede hablar por segunda vez después de que todos hayan hablado. este simple requisito provoca la participación de todos los presentes e inculca paciencia y respeto por la diversidad de las perspectivas de los demás. Los participantes reconocen, como el ejercicio promueve el fortalecimiento de la participación ciudadana.

c. ***¿Qué hicimos?*** La retroalimentación apuntó hacia el reconocimiento del poder de la imagen como estrategia pedagógica de aprendizaje así como se hizo notoria la necesidad de aprender a manejar en un nivel básico los medios digitales.

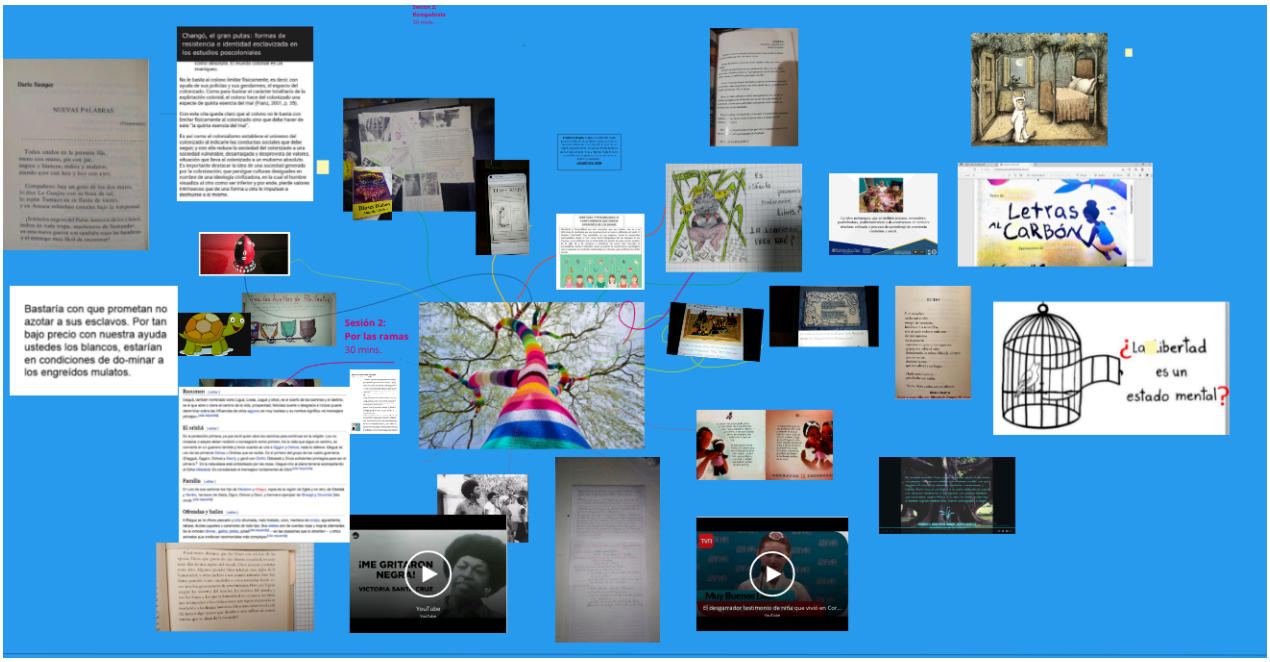
La actividad invita a reflexionar sobre temas como los derechos humanos, la memoria histórica y la cultura movida por medio de la literatura.

d. Para terminar la sesión se invitó a los participantes a buscar y traer a la sesión siguiente otro texto (un recorte de periódico, la portada de una revista, un extracto de un libro, una canción, una imagen etc.) que de alguna manera les recuerde el texto central. Estos textos se ubicarán en un árbol dibujado para que los participantes "se vayan por la tangente" explicando por qué la relevancia del texto seleccionado y cúal fue la conexión encontrada con el texto original.

Sesión 2

Los participantes preparan las actividades para las sesiones siguientes, se recomienda tener en mente el texto como protagonista del ejercicio y a partir de allí profundizar en otros aprendizajes. Esos otros aprendizajes deben garantizar que se desarrolla de alguna manera el pensamiento crítico, y/o la lectoescritura, y/o la ciudadanía. También recordar el Protocolo: Describir la actividad paso a paso, preguntar a los participantes si tienen preguntas, recomendaciones y/o ajustes a la actividad, de ser pertinente hacerlo, recordar que los facilitadores también participan de la actividad, la desarrollan y comparten los resultados del ejercicio, finalmente una vez todos los participantes hayan compartido sus resultados, se pregunta que hicimos.

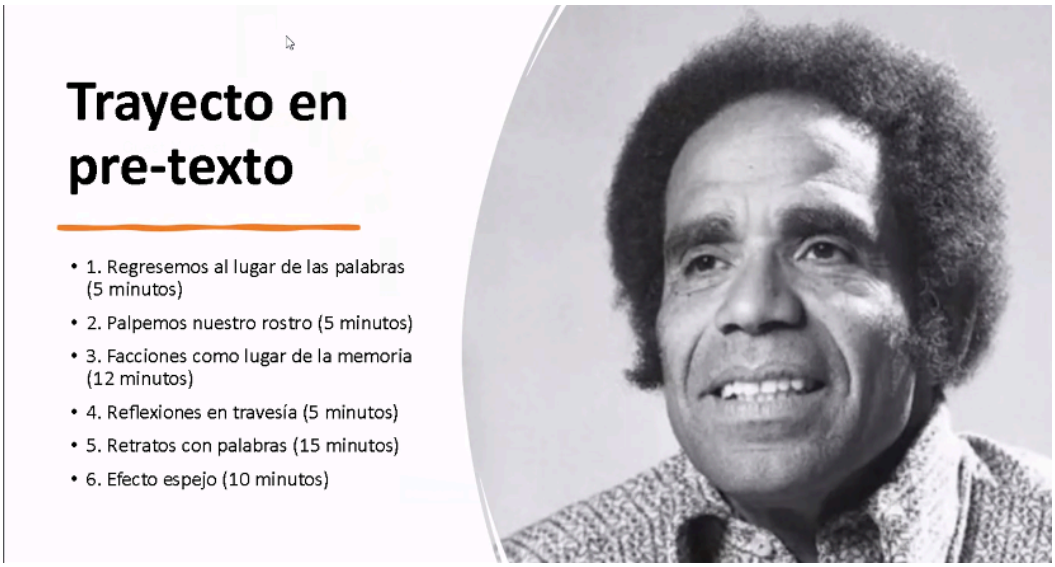
a. Por las ramas



Los participantes descubren que vale la pena quedarse un rato en el texto, re leerlo desde otras vertientes, las asociaciones se establecen con otros textos literarios, otros mas técnicos, otros de carácter histórico poético o político. Se aportó material

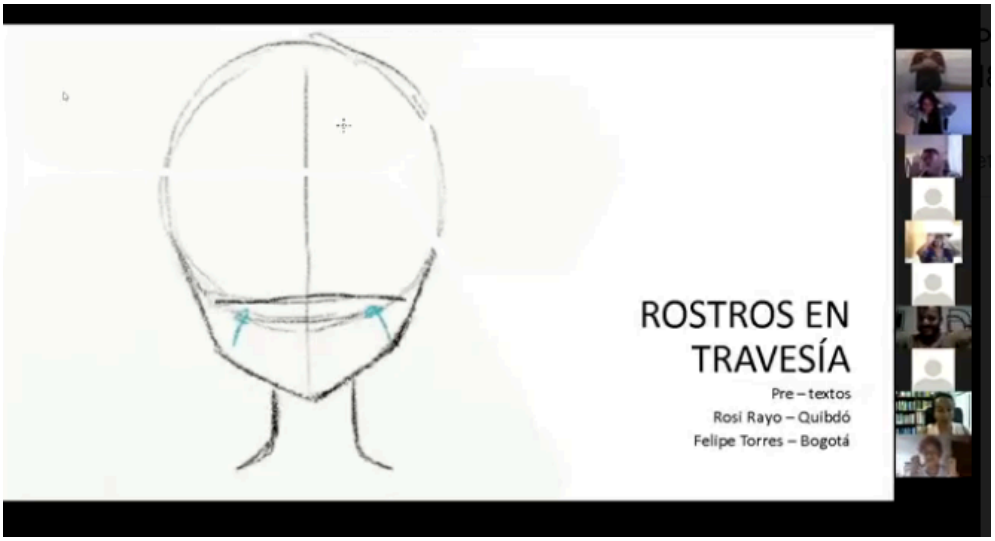
audiovisual, caricatura, etc. El universo del conocimiento se abre nuevamente dejando al descubierto la curiosidad y la sorpresa al ver los diferentes modos de pensar , sentir y hacer de los compañeros del taller, poco a poco y de forma muy orgánica se va profundizando en el contenido y el significado de los tambores de Bouckman.

b. Actividad; Facilitadores, Martha Cuero, Ruth ortega, Diego : La memoria y las emociones



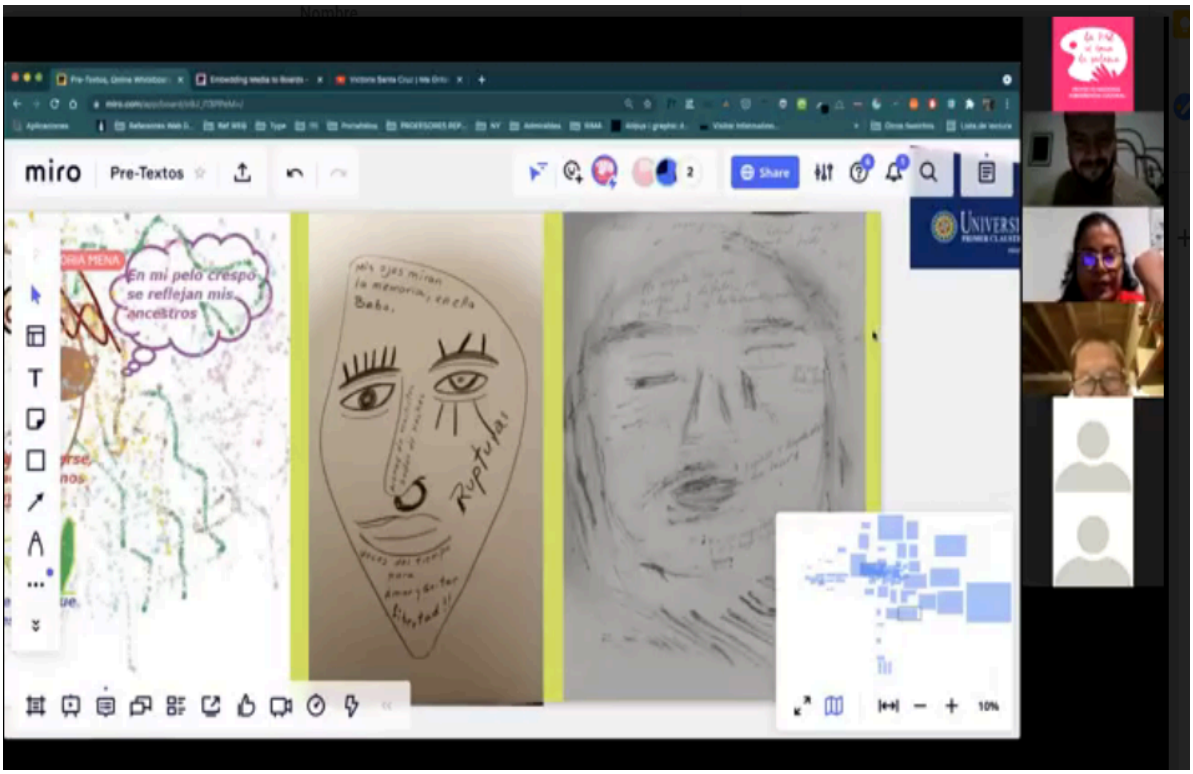
Viajar a través de las palabras mientras se piensa ¿cómo se manifiesta la libertad en el texto leído? Por su expresividad, se toma como referente la obra de Gastón Moreno.

Mientras se lee en voz alta palparemos nuestros rostros para dibujarlos con palabras y asociar estas palabras a los recuerdos de nuestros ancestros recuerdos que marcan las facciones de los ojos, nariz, boca para darles sentido. Libertad en el texto, libertad para nosotros, libertad para nuestros ancestros, libertad en el rostro.



La actividad termina con “el efecto espejo”. En parejas, intentamos interpretar al otro desde la apariencia física, los trazos y las palabras escritas, por ejemplo: en mi pelo crespo se reflejan mis ancestros “ respiro felicidad, hablo con la fortaleza o miro a través de la naturaleza. Si me duele lloro y soy el espejo de este reflejo.

La invitación a explorar el rostro de Zapata Olivella a través de nuestro propio rostro se logra localizando palabras o ideas asociadas al texto en alguna parte de la cara. La experiencia se llenó de emociones diversas, actitudes particulares frente a la vida, los sueños, los deseos, los problemas en fin, la actividad nos acerco al reconocimiento de la condición humana como principio fundamental de la libertad y el respeto.

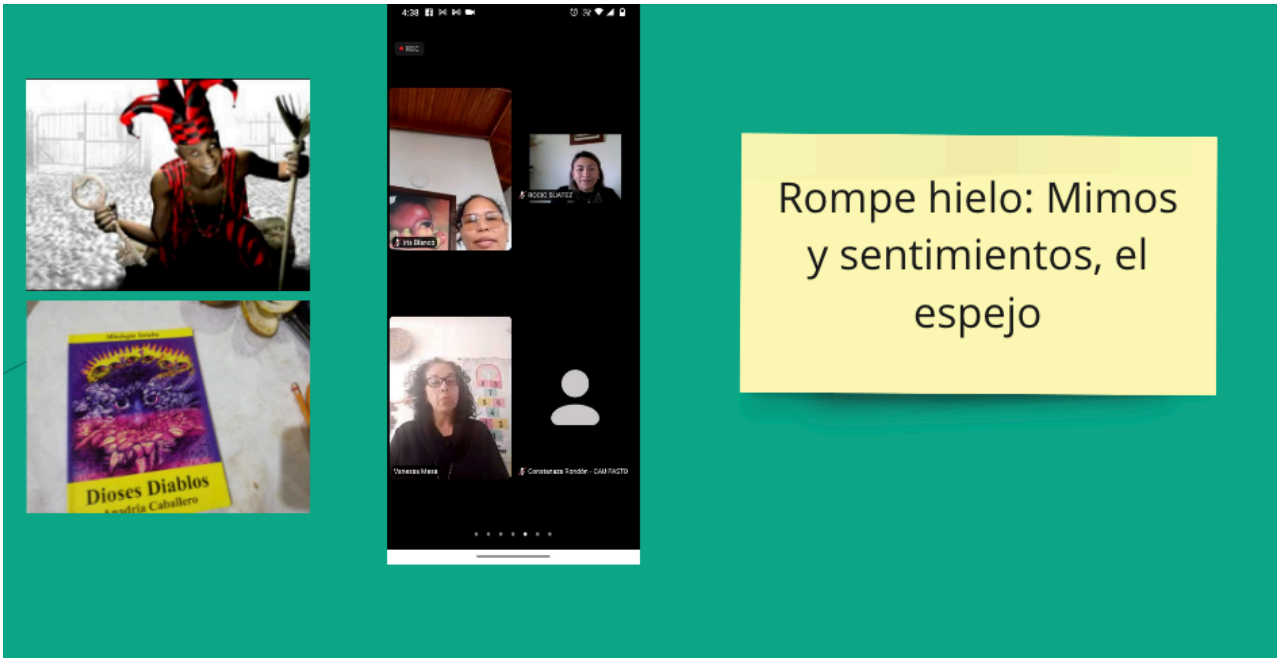


c. ***¿Qué hicimos?*** La actividad confrontó al grupo en relación con las diferentes posibilidades de acercarse a un texto para entender cuestiones particulares, también quedó claro que el texto puede servir para explorar diferentes áreas del conocimiento en diferentes niveles de formación de manera asertiva.

Cada participante puso a prueba su rol como facilitador y se beneficio de la retroalimentación de sus colegas. Los participantes se acostumbran a ser facilitadores. El renunciar a la autoridad y control convencionales es en principio menos exigente. Sin embargo, esto requiere práctica de parte de los talleristas, acostumbrados a plantear preguntas y conocer las respuestas. Inteligencias múltiples florecen a medida que los talleres se desarrollan con contribuciones de todos.

Al cierre de la sesión quedaron organizados los grupos facilitarían las siguientes actividades

Sesión 3



Divertirnos, copiar las expresiones de uno de los compañeros, todos abren sus cámaras para hacer coreografía y mímica en parejas.

a. **Por las ramas;** El árbol sigue creciendo desde los intereses particulares de los participantes, en este caso el tema de las emociones sigue sobre la mesa fuertemente, aparentemente Changó se ha ido de paseo y las ramas quieren

explorar los sentimientos de los participantes sin embargo, se logra re encausar la actividad conectando las ramas nuevas con algunos apartados del texto, esto permitió profundizar en el, desarrollar más la capacidad de interpretación y análisis de textos, a la vez, matizar y entender la diferencia de opiniones frente a los temas dentro del grupo.

Actividad; La casa de las emociones: pregunta Pre-texto para hablar sobre las emociones:

¿De qué podrimos vivir los esclavos en esta isla si ustedes los amos nos dejaran libres?

Para pensar: ¿Qué emociones creen ustedes que podrían estar sintiendo los esclavos? ¿Qué emociones suscita en ustedes el pensar la dicotomía esclavitud-libertad en su vida cotidiana?

Se escuchan los toques del rezo de Eleguá (https://www.youtube.com/watch?v=KoNGjBh0xSM) los participantes en hojas blancas dibujan una casa con una puerta de entrada y 4 habitaciones que representan las emociones primarias, la ira, la tristeza, el miedo y la alegría. Al entrar a cada habitación los participantes pueden proponer un fragmento de un libro que conozcan que trabaje esta emoción o leer la sugerencia de los facilitadores:

Tristeza: Willy y la nube. Anthony Browne

Ira: Valla rabieta. Mireille d´ Allance

Miedo: El cuervo negro. Edgar Allan Poe

Alegría: Luna. Antonio Rubio y Oscar Villán

Los participantes pueden buscar dichos populares y frases para escribir en cada habitación según la emoción.

Una vez se compartieron las emociones los refranes populares no se hicieron esperar:

Al mal tiempo buena cara.
No hay mal que por bien no venga
Una mano lava la otra y con las dos la cara.
Después de la tormenta viene la calma.
Ira de una mujer ira de Lucifer.

«Baila, baila, Zarité, porque esclavo que baila es libre… mientras baila», me decía. Yo he bailado siempre.
Isabel Allende. La isla bajo el mar.

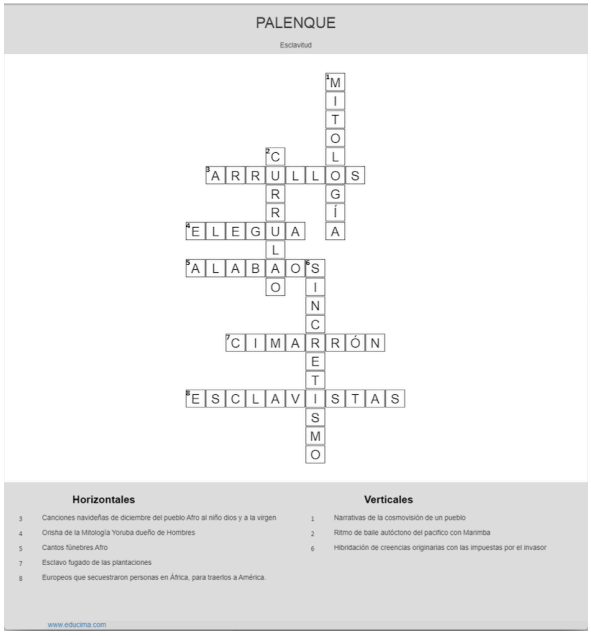
d. ***¿Qué hicimos?*** Se aportaron reflexiones dirigidas hacia entender que el dolor, el sufrimiento, las tristezas, las emociones inferidas en el texto de Changó aplicadas en otros escenarios de la vida personal, de la actualidad del país, etc. La actividad

sirve como detonante de nuevos procesos creativos.

Actividad Crucigrama

En grupos de 2 o tres personas, hacer un crucigrama apoyados en una herramienta digital "crucigrama ONLINE, educima. La idea es encontrar las definiciones de palabras desconocidas en el texto para construir las claves. La actividad tiene una duración de 30 minutos. Luego jugamos a llenar el crucigrama entre todos.

Crucigrama Tocando El tambor de Bouckman



e. *¿Que hicimos?*

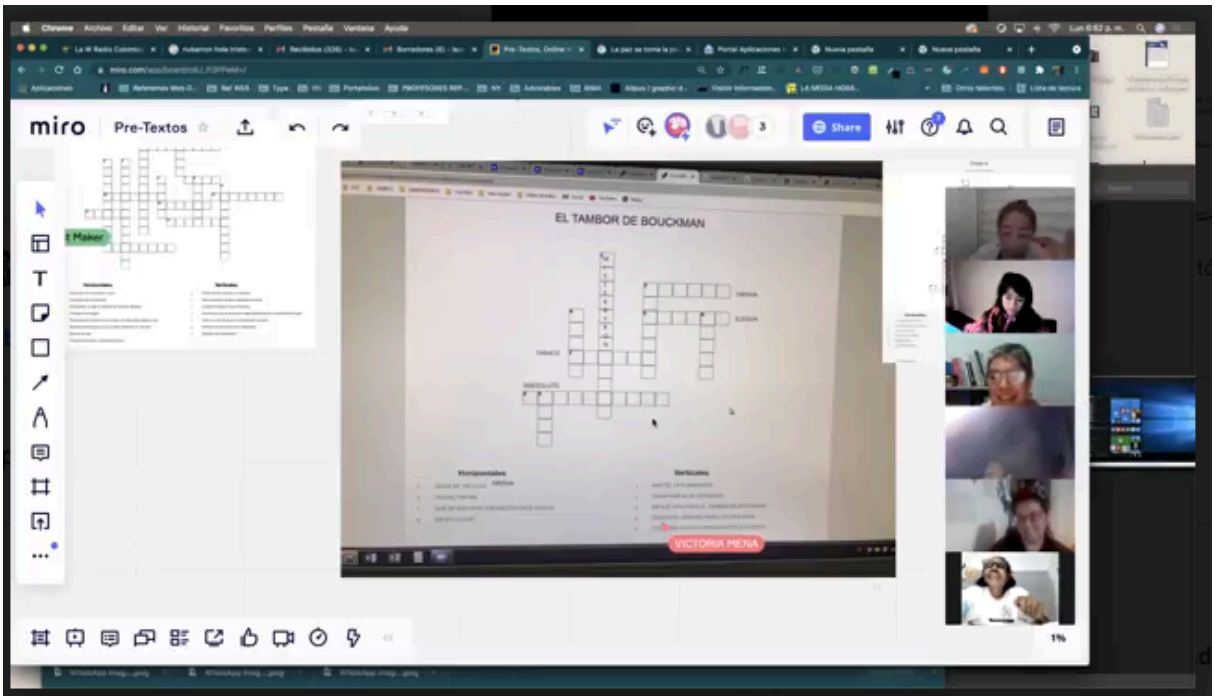
El grupo reconoce lo divertido que es aprender con juegos inteligentes, El crucigrama puede ser un excelente opción para hacer de la evaluación una experiencia de aprendizaje que permite ampliar el conocimiento y aclarar conceptos de forma lúdica y distencionante que va mas allá de la cuestión numérica para obtener una nota, además

permitió superar pequeños y grandes retos en el manejo de herramientas digitales. Esto fue una constante durante las sesiones, a la vez es grato ver y sentir la solidaridad del grupo para que los "Ekobios" puedan mejorar sus habilidades al respecto. ¡Reímos a carcajadas!

Con esta actividad la mente se despeja y se encuentran nuevas formas de preguntar para aprender. A veces adivinar la respuesta es valido, es otra forma de aprender desde la respuesta y luego devolverse a consolidar lo aprendido.

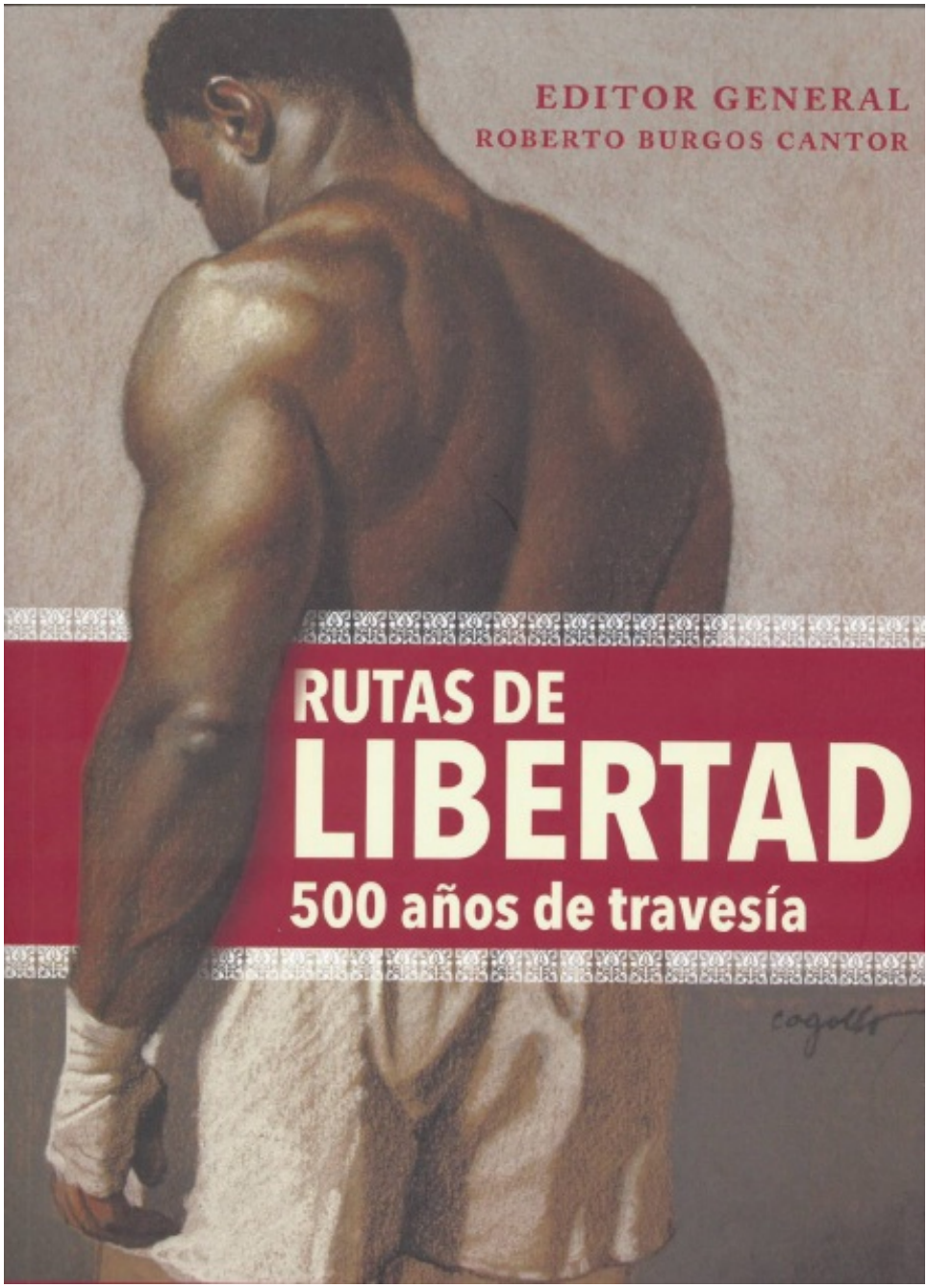
El ejercicio permite articular saberes de diferentes disciplinas como matemáticas y lenguaje, fortalece la comprensión de lectura , la interpretación de textos y redacción estratégica.

Las instrucciones para hacer el crucigrama develaron estrategias de pensamiento divergente al construir las claves en las preguntas que en ocasiones estuvieron dirigidas a recordar el texto, pero en otras a deducir cuestiones implícitas en el texto o a reconocer que algunos términos requerían de su definición, en fin, el ejercicio incluso alentó el espíritu competitivo entre los participantes y a la ves la admiración por la forma creativa de resolver el ejercicio haciéndolo mas interesante y retador!



Sesión 4

a. Rompehielos;



Quieres acceder a este libro con el que Colombia conmemoró en 2011 como el Año Internacional de la Afrodescendencia.

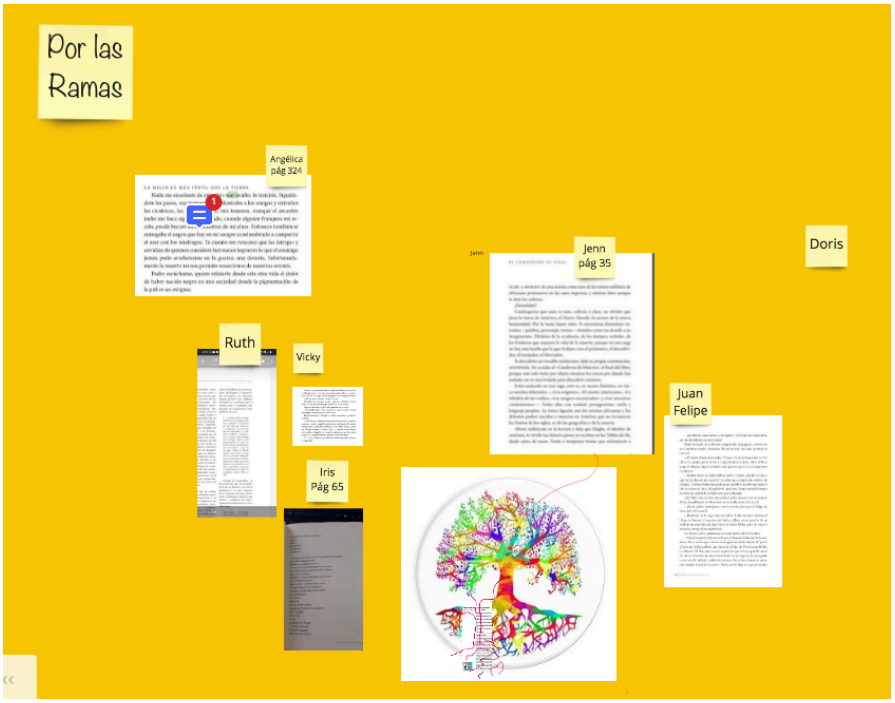
Participa, esa es la clave: hay dos formas

1. ¿Indagaste algo sobre el libro? 'Rutas de la libertad' cuéntanos que encontraste

2. Del ensamble de los tres ritmos musicales: champeta africana, hip hop y trova paisa ¿Cuáles fueron los mensajes más sentidos encontraste? Comparte tus reflexiones.

b. Por las Ramas;

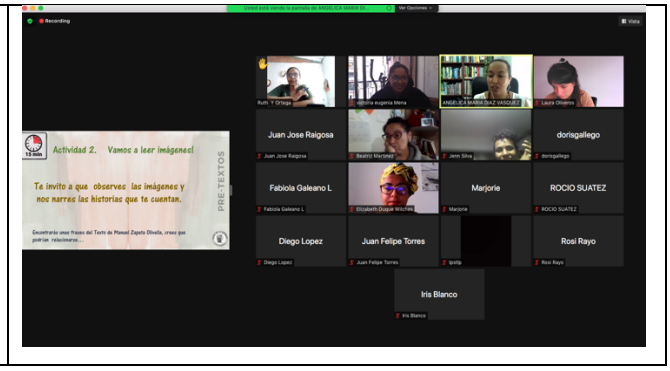
En esta oportunidad la invitación es a explorar otras paginas del libro de Changó el Gran Putas. Los participantes comparten otras paginas del libro, lo cual va motivando la lectura del texto completo. Este ejercicio fortalece el desarrollo de capacidades interpretativas , a pesar de darse de manera quizás azarosa, permite argumentar cómo y por qué, se seleccionó esa nueva página y como permite anticipar relaciones con el fragmento ya leído.



Paseamos por nuevas hojas del libro, se acuñaron nuevos textos y reflexiones asociados a la lucha por la libertad la identidad , el derecho a la igualdad y la movilidad social el derecho al arte la cultura, sobre todo se puso de presente el compromiso del grupo por

construir desde el lugar de cada uno la idea de hermandad exaltada en los textos de Zapata Olivella.

c. *Rompehielo*



Actividad; Leer las imágenes interpretarlas para asociarlas con el texto, compartir la experiencia y las reflexiones

Se cruzaban miradas, silencios, gestos, lenguaje que no necesita sonidos...

Edward Walhouse Mark
Indios de la vecindad de Santa Marta
1843
Acuarela sobre papel
Biblioteca Luis Ángel Arango

PRE-TEXTOS

A cambio de mis servicios solo pido que mi amo certifique ahora mismo mi libertad...

Edward Walhouse Mark
El cocinero del champan (Sketched on the Magdalena)
1843
Acuarela sobre papel
Biblioteca Luis Ángel Arango

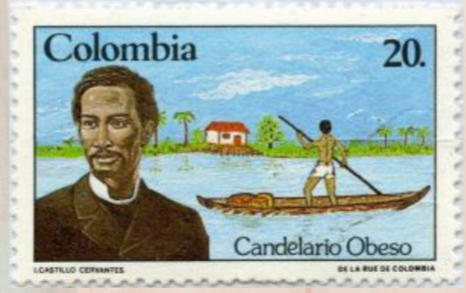
PRE-TEXTOS

Edward Walhouse Mark (1817-1895)
En el Río Dagua
1843
Acuarela sobre papel
Biblioteca Luis Ángel Arango

PRE-TEXTOS

15 min

Actividad 2. La voz del poeta negro.



Estampilla de Calendario Obeso (1849-1884) .
Colección Filatélica Banco de la República.

PRE-TEXTOS

Actividad

1. Seleccione un verso del libro cantos populares de mi tierra
2. Identifique en el verso, alguno de los siguientes elementos:
   - los obstáculos o conflictos encontrados en esa voz
   - Los lamentos que expresa
   - Los aspectos de identidad
   - Los íconos étnicos
   - La política racial, de género en ese momento
   - La altiva resistencia de los negros
   - Sus condiciones de existencia
3. Comparta el verso escogido y los elementos encontrados

PRE-TEXTOS

Canción der boga ausente.

A los señores Rufino Cuervo i Miguel A. Caro.

Que trite que etá la noche,
La noche que trite etá
No hai en er Cielo una etrella….
Remá, remá.

La negra re mi arma mia,
Mientrá yo brego en la má,
Bañaro en suró por ella,
Qué hará? qué hará?

Tar vé por su zambo amáo
Doriente supirará,
O tar ve ni me recuécda….
Llorá, llorá!

Lo jembras son como é toro
Lo réta tierra ejgraciá;

• Candelario Obeso •

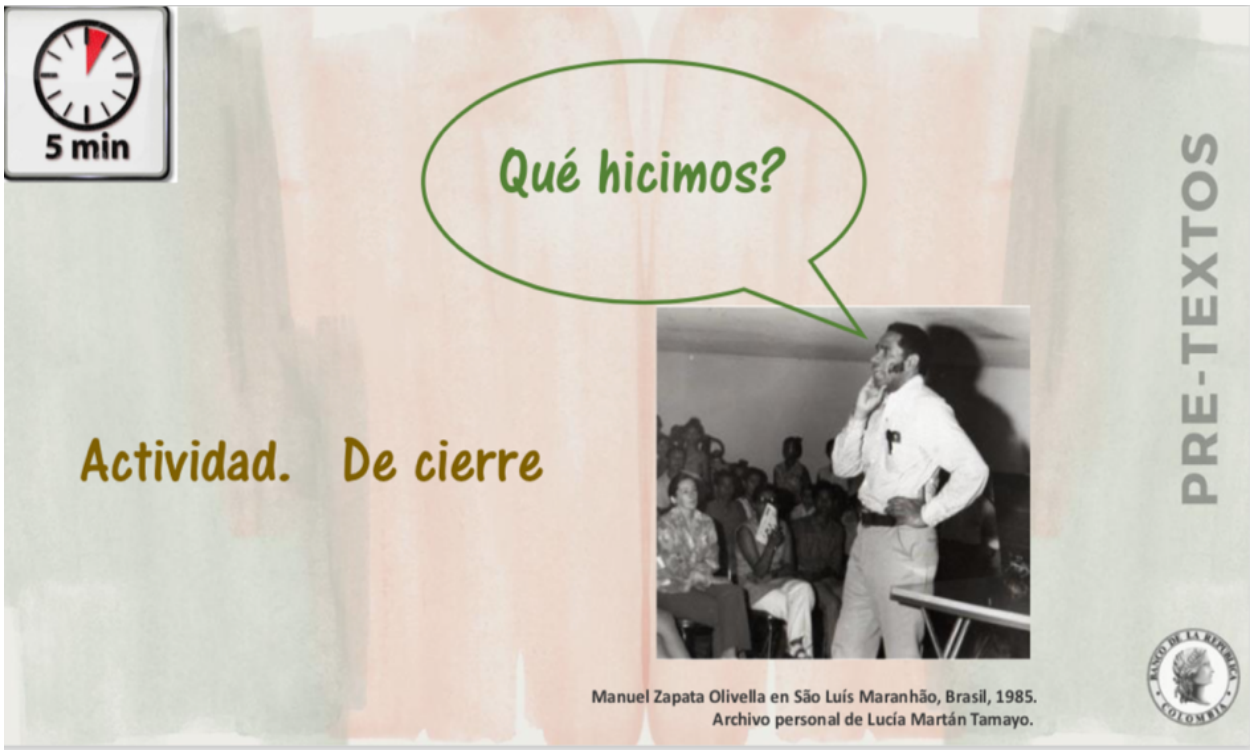
Con ácte se saca er peje
Der má, der má!….

Con ácte se abranda el jierro,
Se roma la mapaná;….
Cotante i ficme la penas;
No hai má, no hai má!…

…Qué ejcura que etá la noche;
La noche que ejcura etá;
Asina ejcura e la ausencia….
Bogá bogá!….

PRE-TEXTOS

En la poesía de Candelario Obeso dejan de tener sentido los debates acerca de la fidelidad etno-fonológica y la deseabilidad de la apropiación letrada de las tradiciones orales y pasa a importar las poderosas líneas de fuerza que el poeta echa a andar con su escritura, la cuales resonarán en la literatura colombiana hasta un siglo después de su muerte en obras ambiciosas como Changó, el gran putas (1983), de Manuel Zapata Olivella.


5 min
Qué hicimos?
Actividad. De cierre
PRE-TEXTOS
Manuel Zapata Olivella en São Luís Maranhão, Brasil, 1985.
Archivo personal de Lucía Martán Tamayo.

Explorar el arte, la poesía, la literatura, siempre con humor y seriedad.
Conversar, compartir pensamientos profundos sobre la importancia de conocer la historia de la cultura, en esta oportunidad desde la obra de Zapata Olivella y Candelario Obeso.

Leer las imágenes como herramienta de interpretación y comprensión de textos, generar inter textos y lecturas paralelas que amplían el conocimiento previo, aprender más y más en compañía de los otros.

Actividad

Los grupos deberán componer una melodía para los párrafos seleccionados a ritmo de trova paisa , hip hop o champeta y presentarse ante el grupo en pleno para construir entre todos el ensamble, realmente divertido y creativo!

Manuel Zapata Olivella, Changó, el gran putas,

II El tambor de Bouckman pp. 270-271.

Los dueños de las plantaciones vecinas se habían reunido en casa de míster Byron Libertat. Siempre que Toussaint entraba o sale de la sala, recelosos, escondían los dientes. Escuchará, huele, los toca con los cien ojos de Eleguá que yo le mantengo limpios. La primera vez lo llamaron para que buscara unos periódicos venidos de París. Después el amo le ordena que no deje entrar a nadie. Toussaint afirmó con la cabeza pero antes de retirarse se atreve a insinuar en voz alta para que todos lo oyeran:

—Creo que puedo ser útil en lo que se proponen. Bastaría con que prometan no azotar a sus esclavos. Por tan bajo precio con nuestra ayuda ustedes los blancos, estarían en condiciones de dominar a los engreídos mulatos. Se miraron asombrados. Uno de ellos exclama decidido:

—¡El perro que buscamos: callado y mordelón! El avaro Le Jeunne no escondió su usura:

—¡Es demasiado!

Los demás permanecieron irresolutos. Pero de nuevo Eleguá les da de comer en las manos de mi protegido:

—¿De qué podríamos vivir los esclavos en esta isla si ustedes los amos nos dejaran libres? Rompieron el silencio con una carcajada que todavía les oigo masticar.

—A este esclavo se le ha pegado algo de su amo míster Byron: ¡tiene visos de inteligencia! Lo rodearon, levantando sus orejas.

—Me darán un salvoconducto para que los amos me permitan entrar y salir de las plantaciones. Instigaré a los esclavos contra sus amos mulatos y en una sola noche eliminaremos a esa casta indigna… a cambio de mis servicios solo pido que mi amo certifique ahora mismo mi libertad. Míster Byron se dirigió a su escritorio y en presencia de los blancos firma la carta de horro. Eleguá teje los hilos y mi custodiado Toussaint facilitaba su aguja.

Cuando los rezagados llegaron a Morne-Rouge encuentran a más de doscientos ekobios reunidos. Son los jefes: cocheros, domésticos y capataces. Los más, la gran familia de los ekobios esclavizados, aún permanece dormida. Pero aquí, en el claro abierto en mitad de la montaña, es imposible distinguir a los vivos de los muertos. Las uñas se alargan, las miradas distantes se acercaban para tocar a mi protegido Bouckman. Tiene encendido el tabaco desde hacía siglos. Todos saben que se alimentaba de la sabiduría de los ancestros. En ceremonia secreta, recién nacidos, al casarse o ya difuntos, les ha revelado a cada uno el nombre de su oricha protector. Los que se asoman al interior de su carreta creían reconocer en los pasajeros a sus vodús. Se cruzaban miradas, silencios, gestos, lenguaje que no necesita sonidos. Los caballos relincharon y entonces descubren que eran, igual que ellos, simples cultivadores de caña, sirvientes en las habitaciones de sus amos, palafreneros de sus coches: Toussaint, Christophe, Dessalines, Jean-Francois.

Sala 1
Hip Hop
- Angélica Díaz
- Iris Blanco
- Elizabeth Duque

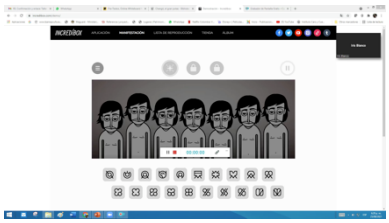
Sala 4:
Trova
- Juan José Raigosa
- Vicky Mena.
Beatriz

Sala 2:
Champeta
-Doris
- Juan Felipe
- Ruth

Sala 3:
Ritmo Africano

- Fabiola
- Jenn
Laura

Grupo 4:

 *hip hop*	Ay ele ele ¡Ay! Eleguá Ay ele ele ¡Ay! Eleguá -Negra ¿Qué sería de nosotros, si no fuéramos esclavos? Ay ele ele Ay Eleguá -¡Negro! Si no fuéramos esclavos Otra sería nuestra suerte Desdicha de nuestros amos Ay ele ele ¡Ay! Eleguá Desdicha de nuestros amos Ay ele ele ¡Ay! Eleguá Rompo el silencio Me echo a reír estoy pensando demasiado Ay ele ele ¡Ay! Eleguá Champeta	*Yo creo que puedo ser útil en lo que ustedes proponen.* *Bastaría con que prometan no golpear ni dar trompones….* *trova*

Que hicimos?

Darle voz al texto escrito y " performarlo" En principio, se coordinaron las ideas para el trabajo en equipo, parece que los colombianos somos muy musicales, espontáneos, creativos y talentosos. La actividad se recibió con entusiasmo, el resultado no fue tan coordinado , entonado o pulido, el ritmo se perdio por momentos, sin embargo, la experiencia fue fantástica y divertida, se admiro el esfuerzo de todos, nos reímos de los resultados y se exaltó la forma como los errores y las equivocaciones son toda una oportunidad de aprendizaje si se atienden adecuadamente.

La actividad muestra a los participantes otra faceta de pretextos al vincular la creación colectiva musical como herramienta para explorar el texto, los participantes reconocen que la actividad les permitió volver al texto y comprender aspectos que antes habían dejado de lado.

Sesión 5

Rompehielo

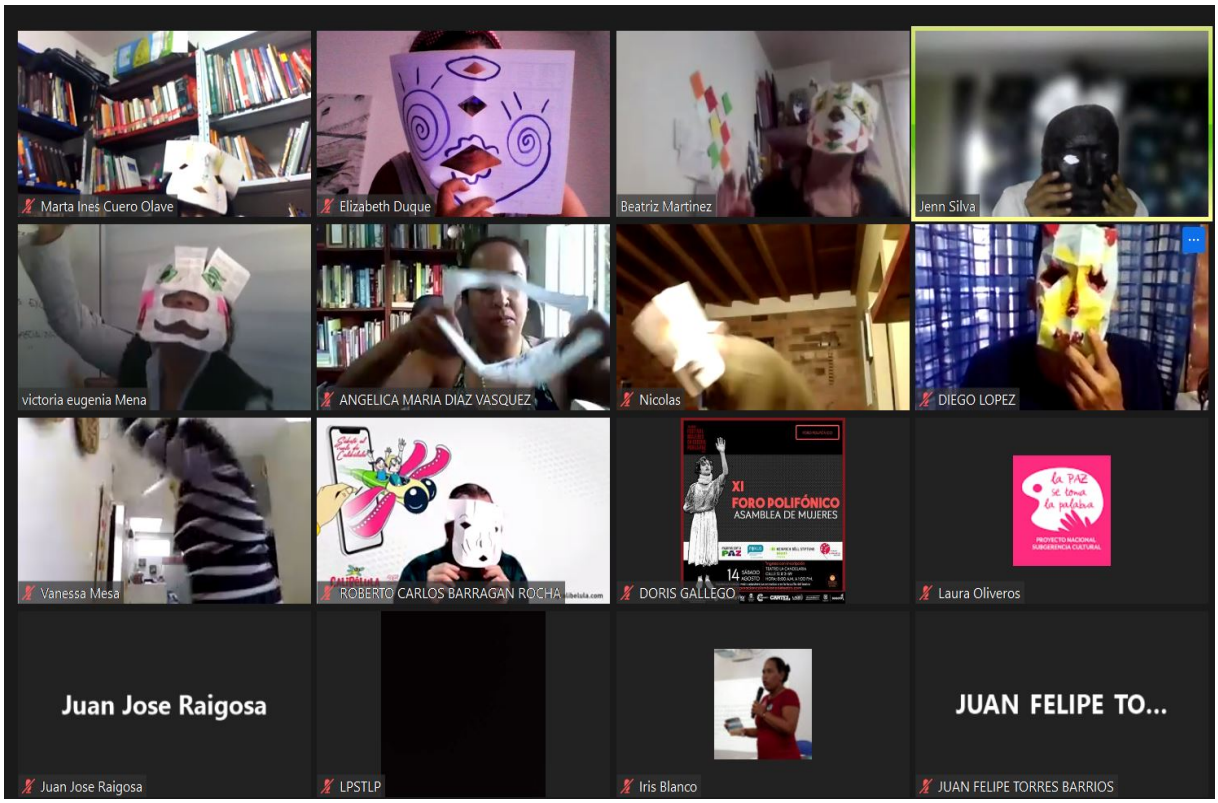
"CARNEM-LEVARE" movernos a ritmo de carnaval y crear unas mascaras para expresa nuestras ideas!

"A comienzos de la Edad Media, la Iglesia Católica propuso una etimología de carnaval: del latín vulgar **carnem-levare**, que significa 'abandonar la **carne**."

Actividad; Creación de marcaras para nuestro carnaval de cierre en pretextos

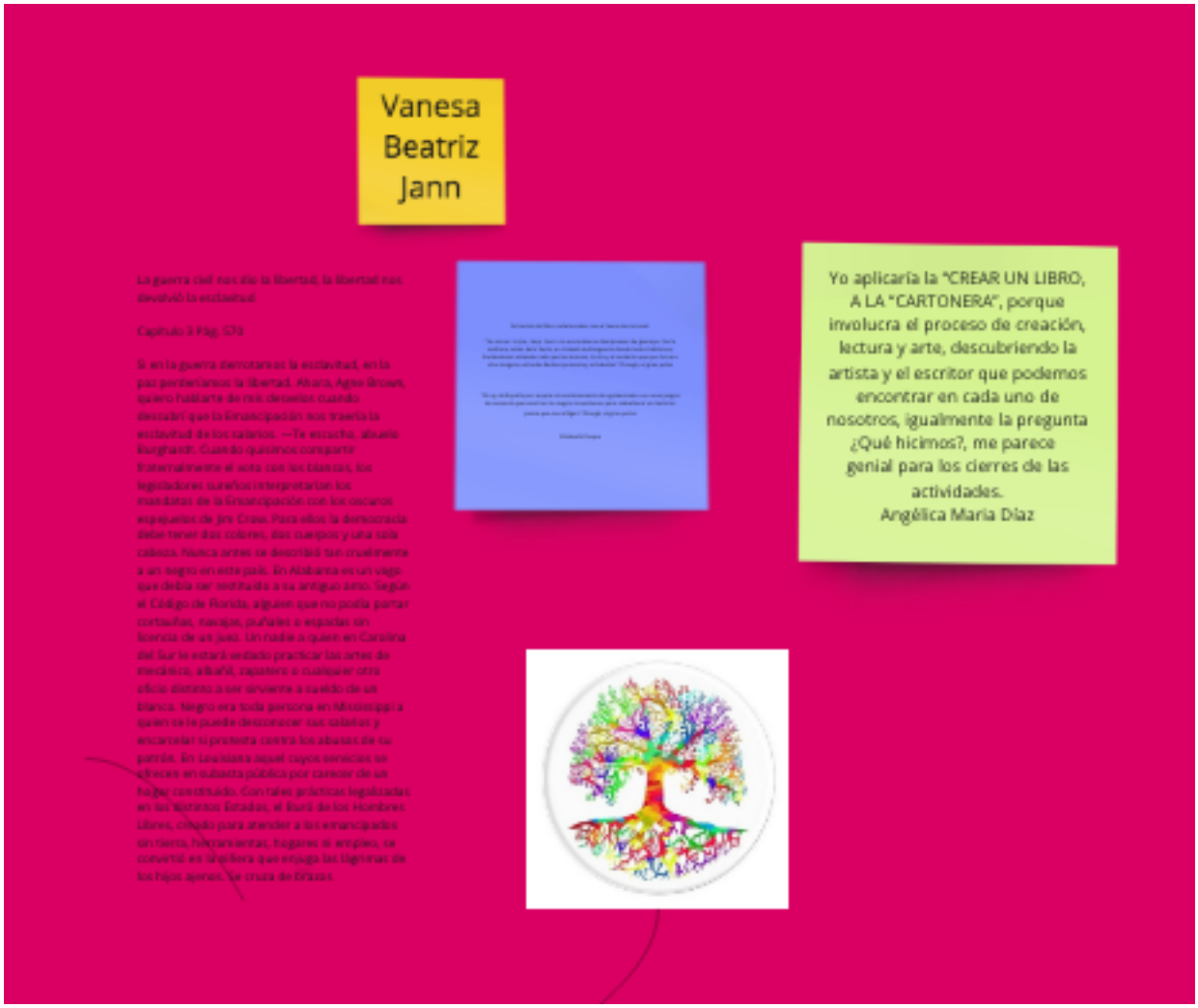
Materiales: Hoja de papel reciclado o de colores. Colores o marcadores. Cintas de colores (papel, tela, etc…) papel de colores. Pegante o cinta de enmascarar. Escarcha. Tijeras. Otros elementos que tengas en tu entorno para la decoración (semillas, hojas, etc…)

Nota: asistir con ropa cómoda



a. Por las ramas;

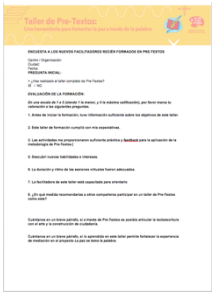
En la sesión final, esta actividad se dedicó a compartir las propuestas de los participantes para la réplica de la metodología en sus propios contextos de trabajo o espacios de promoción de lectura. Para apoyar la actividad se trabajó sobre el manual del facilitador, aquí algunos ejemplos



Resultados cualitativos del taller (encuesta)

Para conocer la opinión general de los participantes se realizó una encuesta de valoración del taller inicial donde se pueden ver de manera general los siguientes aprendizajes significativos: A través de *Pre-Textos,* definitivamente se promueve la lectura como práctica que forma ciudadanos creativos en donde:

- Se estimulan las capacidades cognitivas de alto nivel (interpretación, solución de problemas, pensamiento crítico, entre otras) y la adquisición de habilidades del lenguaje (fluidez, vocabulario, comprensión).
- Se reconoce a la lectura como vehículo para la exploración de experiencias personales y colectivas.
- Los textos son revelados como fuentes de creatividad abiertos a la intervención. √ Al experimentar con una variedad de prácticas artísticas, los participantes ejercitan inteligencias múltiples.
- Se genera admiración entre los pares lo que promueve a su vez una ciudadanía democrática.
- Se fomenta la autoestima, el trabajo en equipo y el diálogo interdisciplinario.
- Se desarrolla la curiosidad y la recursividad, sinónimos de innovación y creatividad.
- Se canaliza la inquietud y frustración por vía de la creatividad y la expresión artística. Se enriquece y reconoce el capital cultural local con la apropiación de material académico.


Taller de Pre-Textos:
Una herramienta para fomentar la paz a través de la palabra

ENCUESTA A LOS NUEVOS FACILITADORES RECIÉN FORMADOS EN PRE-TEXTOS

Ciudad / Organización
Nombre
Fecha
PREGUNTA INICIAL:

1. ¿Has realizado el taller completo de Pre-Textos?
SI / NO

EVALUACIÓN DE LA FORMACIÓN:

En una escala de 1 a 5 (siendo 1 la menor, y 5 la máxima calificación), por favor marca la valoración a las siguientes preguntas:

1. Antes de iniciar la formación, tuve información suficiente sobre los objetivos de este taller.

2. Este taller de formación cumplió con mis expectativas.

3. Las actividades me proporcionaron suficiente práctica y feedback para la aplicación de la metodología de Pre-Textos.

4. Descubrí nuevas habilidades e intereses

5. La duración y ritmo de las sesiones virtuales fueron adecuados.

7. La facilitadora de este taller está capacitada para orientarlo

8. ¿En qué medida recomendarías a otros compañeros participar en un taller de Pre-Textos este año?

Cuéntanos en un breve párrafo, si a través de Pre-Textos se puede articular la lectoescritura con el arte y la construcción de ciudadanía

Cuéntanos en un breve párrafo, si la aprendida en este taller permite fortalecer la experiencia de mediación en el proyecto La paz se toma la palabra

https://docs.google.com/document/d/1hF3RdItXfIdyoQBMOVwQ3jptiWgy3lO/edit?usp=sharing&ouid=108255759597707950186&rtpof=true&sd=true

Aquí puede ver el video que documenta la experiencia del Taller virtual, que ya se encuentra al aire https://www.youtube.com/watch?v=ermMaHfDs0M&t=4s

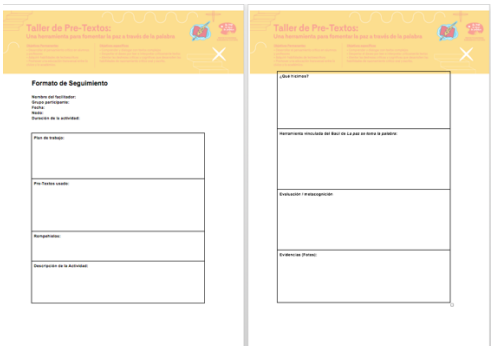
Fase 2 Proceso de seguimiento

1. Plan de trabajo:

Una vez terminada la fase 1 los mediadores comenzaron el proceso de afianzamiento de la metodología presentando un plan de trabajo inicial donde presentarían las 15 horas de facilitación de Pre-Textos en el aula o con un grupo de la comunidad donde habitualmente desarrollan su trabajo de mediación, para este efecto se entregaron como documentos de apoyo el Manual para el Facilitador

y el formato de registro de las actividades a documentar siguiendo la guía del protocolo Pre-textos.

Formato de seguimiento de actividades en Pre-Textos: En este enlace encuentran el formato de informe para cada una de las actividades que realicen, les recomendamos descargarlo e irlo diligenciando: https://docs.google.com/document/d/1snpELFNd0RUgpxn7-4-tyxilTq9VkBd7z4WkIV0IkVE/edit?usp=sharing


Taller de Pre-Textos:
Una herramienta para fomentar la paz a través de la palabra.

Formato de Seguimiento

Nombre del facilitador:
Número participantes:
Fecha:
Sede:
Duración de la actividad:

Plan de trabajo:

Pre-Textos usado:

Asegurados:

Descripción de la Actividad:

Taller de Pre-Textos:
Una herramienta para fomentar la paz a través de la palabra.

¿Qué hicimos?

Herramienta vinculada del Baúl de La paz en torno la palabra:

Evaluación / autoacompañamiento

Evidencias (Fotos):

2. Reuniones de seguimiento:

Se programaron 8 sesiones formales de encuentros con el siguiente cronograma de reuniones periódicas de acompañamiento y asesoría, el objetivo de estas sesiones es retroalimentar de manera conjunta el aprendizaje de la metodología, aclarar conceptos, enfoques, revisar si el protocolo funciona en diferentes contextos y sobre todo compartir experiencias que permitan mejorar el ejercicio de mediación dentro del programa la Paz Se Toma La Palabra. Cada sesión es un espacio para compartir practicas, hablar de la experiencia y construir nuevas herramientas de apoyo a los procesos de construcción de ciudadanía y paz a través de la literatura y el arte.

Sesión 1: Miércoles 8 de septiembre
Tema central de la sesión: Planes de trabajo y logística
Creación de las carpetas de almacenamiento del grupo, y capacitación rápida para manejar Miró.
Se mantiene el link del tablero de Miró por si se quiere subir o consultar información: https://miro.com/app/board/o9J_l13PPeM=/

Sesión 2: Lunes 13 de septiembre
Tema central de la sesión: Sugerencia de textos para Leer

Sesión 3: Miércoles 15 de septiembre
Tema central de la sesión: Compartir practicas y actividades, seguimiento al protocolo pre-textos.

Sesión 4: Lunes 20 de septiembre
Tema central de la sesión: Compartir practicas y actividades, seguimiento al protocolo pre-textos.

Sesión 5: Miércoles 22 de septiembre
Tema central de la sesión: Compartir practicas y actividades, seguimiento al protocolo pre-textos.

Sesión 6: Lunes 27 de septiembre
Tema central de la sesión: Compartir practicas y actividades, seguimiento al protocolo pre-textos.

Sesión 7: Miércoles 29 de septiembre
Tema central de la sesión: Compartir practicas y actividades, seguimiento al protocolo pre-textos.

Sesión 8: martes 2 de noviembre de 4 a 6 p.m. en el mismo
Temas de la sesión:
entrega de evidencias: La fecha final de entrega de evidencias será el 10 de noviembre a las 23:55 p.m., subiendo los contenidos a la carpeta de Drive.

Sesión de cierre del programa y la certificación planeada para el 18 de noviembre con la presencia de la profesora Doris Sommer, directora general de Pre-Textos.

Ultimar detalles sobre el Taller de Pre-Textos en simultáneo que se llevará a cabo el sábado 6 de noviembre en la franja de 9 a.m. a 1 p.m.(según el horario disponible según la sucursal)

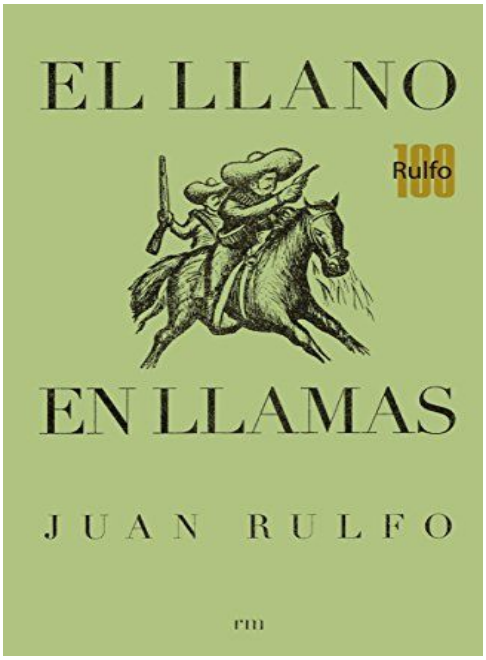
Para lograr la certificación los mediadores debieron asistir a 5 de estas sesiones, en las fechas que más les convenga.

3. El seguimiento al Taller que acompañó la implementación de la metodología incluyó una red con los participantes que compartieron dudas e inspiraciones.

Durante los meses de octubre noviembre y diciembre el vínculo entre mediadores incluyó conferencias telefónicas, acompañamiento vía Whatsapp, encuentros virtuales y la creación de un repositorio DRIVE compartido en Internet.

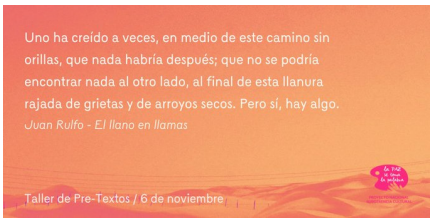
Se estuvo en contacto permanente con los mediadores vía email y el seguimiento virtual estuvo a cargo de la Arquitecta Victoria Mena, en todos los casos de seguimiento se

reconoció el valor de la Metodología pero se hizo evidente también que los problemas de conectividad y las dificultades para los encuentros presenciales dadas las condicionantes de pandemia dificultaron el desarrollo fluido de los encuentros y las actividades por parte de los mediadores.



4. Dentro del proceso de apropiación de la metodología se realizaron 4 Talleres simultáneos de la Paz se Toma La Palabra en las sedes de LABLA en Cali, San Andrés, Manizales y Cartagena.

Luego de varias conversaciones se seleccionó para hacer el ejercicio el fragmento Nos han dado la tierra" del libro "El Llano en llamas" de Juan Rulfo 1953. Originalmente publicado en la revista Pan de Guadalajara N 2 de julio de 1945



Aquí algunos resultados de la experiencia agregar link

5. Conversación de cierre del Taller de Pre-Textos, a cargo de la profesora Doris Sommer (Fundadora de la ONG Cultural Agents y creadora de Pre-Textos), en este encuentro de cierre los mediadores tuvieron la oportudidad de conocer más de la metodología, sus alcances y la historia de todo el proceso que ha emprendido la profesora Sommer en favor de la educación y la construcción de ciudadanía. Así mismo hacer preguntas y compartir su propio proceso. . jueves 18 de noviembre a las 4:00 p.m., a través de zoom:
Link del evento: https://us02web.zoom.us/j/3454684471

Además, se compartió el episodio #19 de La paz se cuenta en donde pueden conocer más acerca de Doris: https://www.banrepcultural.org/noticias/disfrutar-de-la-duda-en-la-experiencia-lectora-una-conversacion-con-doris-sommer

6- Los resultados cuantitativos de la formación de los 24 mediadores asistentes son los siguientes:

Datos Taller Pre-Textos									
Base de datos contactos		Invitados	26	26	26	26	26	Certificados por asistencia al 80% del Taller	18
Taller Pre-Textos		Asistentes	24	23	13	14	15	Certificados por como Facilitadores	6
Ubicacion de las cartas:	https://drive.google.com/drive/folders/1O1WOWCWcntrNUqzsGz_6yQoCxRP8wKSW?usp=sharing	Porcentaje de asistencia	92%	88%	50%	54%	58%	Pendientes de Certificación en enero	5
Ubicación de la carpeta de seguimiento	https://drive.google.com/drive/folders/1RWGdH1wSg0Fyy6udWQ0ChQfSpgeTIurq?usp=sharing								

Nombre	Asistencia					Asistencia Seguimiento					Certificado: Asistió al Taller	Certificado como Facilitador en Pre-Textos
	18	20	23	25	27	Sesión 1	Sesión 2	Sesión 3	Sesión 4	Sesión 5		
Angélica María Díaz Vásquez	Asistio	Asistio	No asistio	Asistio	Asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio	SI	Desistió
Jairo Nicolás Alvarez Tejada	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio	SI	Desistió
Marjorie Ramos Salcedo	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	No asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	SI	SI
Beatriz Martinez Guerrero	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	No asistio	Asistio	No asistio	No asistio	SI	Desistió
Vanessa Johana Mesa Córdoba	Asistio	Asistio	Asistio	No asistio	Asistio	Asistio	Asistio	No asistio	Asistio	No asistio	SI	Envía el 30 de enero
Fabiola Galeano Leal	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	SI	SI
ROCÌO SUÀREZ MOLINA	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	No asistio	Asistio	Asistio	No asistio	SI	SI
Juan Felipe Torres Barrios	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	No asistio	Asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio	SI	Envía el 21 de enero
DIEGO FERNANDO LÓPEZ SIERRA	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio	SI	Desistió
Norma Constanza Rondón Riascos	Asistio	Asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio		
IRIS BLANCO DE LA ASUNCIÓN	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	No asistio	Asistio	Asistio	SI	SI
Marta Inës Cuero Olave	Asistio	Asistio	Asistio	No asistio	Asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio	SI	Pendiente de completar actividades
Doris Gallego Amaya	Asistio	Asistio	No asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	No asistio	No asistio	No asistio	SI	Desistió
Elizabeth Duque Wilches	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	No asistio	No asistio	No asistio	SI	Pendiente de completar actividades
Jennifer Silva	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	No asistio	Asistio	Asistio	SI	X
Roberto Carlos Barragán Rocha	Asistio	Asistio	Asistio	No asistio	Asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio	SI	Desistió
Ruth Yolanda Ortega Marinez	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio	SI	Envía el 22 de diciembre
Rosi Johanna Rayo	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio	No asistio	SI	Desistió
JUAN JOSÉ RAIGOSA	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	Asistio	No asistio	SI	SI

Siete mediadores recibieron el certificado de facilitadores en Pre-textos en diciembre de 2021. Los restantes quedan pendientes de certificación dependiendo del registro de sus evidencias de replica durante el mes de enero de 2022

PENDIENTES DE CERTIFICACIÓN	CERTIFICADOS
Angélica María Díaz Vásquez	Juan José Raigosa
Jairo Nicolás Álvarez Tejada	Jenn Silva
Beatriz Martínez Guerrero	Iris Blanco
Vanessa Johana Mesa Córdoba	Rocío Suárez
Juan Felipe Torres Barrios	Fabiola Galeano
Diego Fernando López sierra	Marjorie Ramos
Norma Constanza Rondón Riascos	Elizabeth Duque
Marta Inés Cuero Olave	
Doris Gallego Amaya	
Roberto Carlos Barragán Rocha	
Ruth Yolanda Ortega Martinez	
Rosi Johanna Rayo	

A continuación se presenta a manera de ejemplo la experiencia obtenida por el facilitador Juan José Raigosa donde se describe la forma como implementó la Metodología pre-textos con un grupo de personas invidentes. Las evidencias registradas por otros mediadores en este proceso se encuentran alojadas en el DRIVE compartido.

https://drive.google.com/drive/folders/1RprQrdfLIfRlxlmuBapgrpNhmdhx5qf6?usp=sharing

PROCESO DE RÉPLICA E INTERVENCIÓN SIMULTÁNEA

NOMBRE DEL FACILITADOR: **Juan José Raigosa Cardona**
GRUPO PARTICIPANTE: **Club de Literatura *'con luz propia'***
FECHAS: **noviembre 02 y 05 (replica) 06 (simultáneo) y 10 (lanzamientos)**
NODO: **Manizales y en Chinchiná Caldas** DURACIÓN DE LA ACTIVIDAD: **Total 10 horas**

PLAN DE TRABAJO A modo de introducción:

Superada la dificultad con el primer grupo convocado y la escasa asistencia de bibliotecarios, docentes y personal de apoyo a las bibliotecas escolares (20 de oct.) finalmente se lleva a cabo el taller de réplica y el recién renombrado Club de Literatura '*con luz propia*' de Chinchiná, este grupo de personas con discapacidad visual, a propósito del lanzamiento en nuestro municipio del libro en -braille- La Guerra Escondida: Minas Antipersonal y Remanentes Explosivos en Colombia, Informe del Centro Nacional de Memoria Histórica (CNMH) y Fundación Prolongar "Creatividad estratégica para la paz". Anexo evidencia 01: Imágenes de convocatorias, asistentes y actividades.

Este proceso de réplica, que incluye la implementación de la metodología, igualmente sufrió sus propias dificultades, de un lado la comprensión misma del protocolo, que, aunque sencillo, para un mediador de lectura, éste contiene de fondo sus interesantes complejidades para un mediador cultural como mi persona; reconociendo de entrada

la riqueza de la metodología pedagógica de Pre-Textos y su única instrucción: "Usa el texto para crear arte".

El plan de trabajo ajustado a este vaivén de la implementación, debe superar su mayor reto, la de llegar con esta metodología a personas con discapacidad visual, de por si un grupo muy pequeño, de la gran cantidad de personas, de seguro, están padeciendo esta "condición que afecta directamente la percepción de imágenes en forma total o parcial" en nuestro municipio.

Finalmente, el plan de trabajo se pudo llevar a cabo en cuatro (4) sesiones de taller: de réplica, a la par con la intervención simultánea e incluimos los lanzamientos tanto a nivel municipal del Taller Pre-Textos y el libro La Guerra Escondida (en coordinación con el CNMH).

El plan de trabajo consistió en desarrollar el protocolo -adaptado- a partir de una convocatoria especial (en reunión previa de socialización con las personas identificadas), la asignación de un nombre de grupo como club de literatura '*con luz propia*', y el diseño de los tres momentos centrales de Pre-Textos con los objetivos de 1. Inducir a los asistentes a hacer preguntas sobre textos. 2. Crear interpretaciones artísticas del texto. 3. Reflexionar sobre el proceso a medida que todos participan y todos escuchan.

PRE-TEXTOS USADO:

Para el taller de réplica en Chinchiná trabajamos un fragmento del libro –*en braille*- La Guerra Escondida, que, de acuerdo a su temática de gran impacto, conectaba perfectamente con los tres elementos utilizados en la intervención simultánea en Manizales, a saber: 1. Fragmento "El llano en llamas" 2. Herramienta "Los Libros de la naturaleza" 3. La exposición ¿Esto tiene arreglo? Además, se incluyó las mismas personas con discapacidad visual con grupos de los dos municipios. Anexo evidencia

ROMPEHIELOS:

El rompehielos fue utilizado en las cuatro (4) sesiones de talleres: dos en la réplica, uno en el simultáneo y uno del lanzamiento. Anexo evidencia

RÉPLICA: Sesión 1. (dinámica de 10 min.) consistente en la presentación de c/u de los asistentes y contar sobre dos libros leídos, el último y el de mesa de noche. Sesión 2. (dinámica de 15 min.) Café y Libro, a petición de los participantes llevamos café y hablamos el libro en cuestión.

SIMULTÁNEO: Por iniciativa de los asistentes, propone que c/u hable de la lectura de un libro importante en la vida y de la película que más lo haya impactado. (dinámica de 15 min.)

LANZAMIENTOS: Presentación de c/u de los asistentes y expectativas con la actividad de lanzamientos del taller Pre-Textos y el libro –*en braille*- La Guerra Escondida (dinámica de 20 min.)
DESCRIPCIÓN DE LAS ACTIVIDADES: En cada una de las cuatro (4) sesiones de taller se cumplieron con los tres momentos centrales de Pre-Textos y los objetivos de inducir a los asistentes a hacer preguntas a los diferentes textos leídos en voz alta, crear interpretaciones artísticas del texto y reflexionar sobre el proceso a medida que todos participan y todos escuchan. RÉPLICA en Chinchiná Sesión 1. Lectura en voz alta del texto acogido por los asistentes y relacionado con el capítulo 2 del libro en -braille- La Guerra Escondida: Minas Antipersonal y Remanentes Explosivos en Colombia. Dinámica: preguntas al texto y dibujos alusivos. Anexo evidencia Se deja una tarea para la siguiente sesión del taller y consiste en que c/u de los asistentes traiga algo relacionado con el texto leído, puedes ser otros textos relacionados, un dibujo o música, etc. lo que a bien tengan para relacionar y reflexionar. Anexo evidencia Sesión 2. Entre las ramas y tendedero de publicación. Dinámica, cada uno de los asistentes llega y consigo trae textos, dibujos y música, todos alusivos al texto escogido en la sesión anterior y para reflexionar sobre éste tema en cuestión. Anexo evidencia SIMULTÁNEO en Manizales y en tres momentos Momento I Saludos de bienvenida, presentaciones de asistentes (dinámica) con la explicación de lo que a continuación va a pasar y la metodología de lectoescritura, innovación y ciudadanía de Pre-Textos, y los tres (3) elementos escogidos para esta intervención de simultánea nacional: Anexo evidencia Además del Rompehielos, en este primer momento, se lleva a cabo en dos partes: - La Lectura en voz alta del fragmento del libro "El llano en llamas" de Juan Rulfo; esta actividad muy especial, porque a diferencia de la réplica en Chinchiná con un libro en braille, en Manizales, con la asistencia de personas invidentes, la lectura llevó a dividir el grupo en dos, los que leían y los que iban a escuchar. - Igual todos debían elaborar preguntas al texto y/o dibujos alusivos para publicar en el tendedero, se pone a disposición materiales de apoyo para una actividad lúdica, lo cual llevó a que cada uno expusiera su trabajo y así continuar al segundo momento.

Momento II Café & Galletas y visita a la exposición del Museo de Oro ¿Esto tiene arreglo? Previamente explicado en qué consistiría la actividad conectado con el fragmento de lectura "El llano en llamas" y la presentación de una de las Herramienta del Baúl del Proyecto LPSTLP. Anexo evidencia

Momento III Del Baúl de Herramienta LPSTLP "Los Libros de la naturaleza" esta actividad no se alcanza a llevar a cabo por el tiempo que no cuadró, pero si se hizo la invitación a todos los asistentes, para continuar con este taller de Pre-Textos -virtual-.

LANZAMIENTOS: De los resultados del taller Pre-Textos y lanzamiento de la traducción a leguaje braille, del Informe Nacional *La guerra escondida minas-antipersonal y remanentes explosivos en Colombia"* junto al nuevo Club de Literatura '*con luz propia*' de Chinchiná, actividades de entrada concertadas y organizadas con el Equipo de Enfoque de Discapacidad y Comunicaciones del CNMH.

Además de las actividades propias de la CNMH y la presentación del enfoque de discapacidad y el proceso de traducción de este y otros textos en el CNMH, se socializan los resultados del taller Pre-Textos a través de una exposición en el tendedero con los resultados, además de los talleres de réplica en Chinchiná, también se presentan los resultados de la intervención en simultánea desde el Centro Cultural Manizales del Banco de la República.

En este espacio además contó nuevamente con la lectura en voz alta de uno de los capítulos del Informe Nacional en Braille y posteriormente se conversó sobre estos contenidos y los retos que como sociedad tenemos sobre estos temas que siguen afectando a las comunidades. Para finalizar la actividad, todos los asistentes fueron invitados a compartir frases de reflexión y/o dibujos en el tendedero. Anexo evidencia

¿QUÉ HICIMOS?

Se describe en general ¿qué hicimos? de las cuatro (4) sesiones de taller y los tres momentos centrales que buscaban inducir a las preguntas a los textos leídos en voz alta, crear interpretaciones artísticas del texto y reflexionar sobre el proceso lector de leer y escuchar.

RÉPLICA ¿qué hicimos? Lo que es más evidente, es decir lo que se puede publicar en un ejercicio como el tendedero, careciendo de la práctica aún, incluso del apoyo para sistematizar y hacer un análisis permanente con todos los participantes y de lo que se está haciendo en cada actividad en sus diferentes momentos.

Del ¿qué hicimos? da cuenta en la primera sesión del taller, la Lectura en voz alta y las dinámicas de preguntar al texto y mediante dibujos alusivos. Igualmente, en la segunda sesión el ¿qué hicimos? es el resultado de lo que c/u de los asistentes llevan después de pensar como 'ir por las ramas' y todo lo anteriormente pensado, y el tema en cuestión.

SIMULTÁNEO ¿qué hicimos? LANZAMIENTOS ¿qué hicimos?
HERRAMIENTA VINCULADA DEL BAÚL DE *LA PAZ SE TOMA LA PALABRA*: Además de la actividad del tendedero (muy propio de nuestro baúl de herramientas) "Los Libros de la naturaleza" fue la herramienta más importante seleccionada, que después de ser presentada en lo general, no se tenía previsto desarrollar en la intervención simultánea, En relación a esto de los tres elementos escogidos para este simultáneo, se compartió el corto diálogo generó en el chat del grupo de los Mediadores LPSTLP y la pregunta de Alfredo Gonzales ¿El llano en llamas tiene que ver con el cambio climático? A los que respondí: No precisamente, y aunque Vicente Matijasevic exprese que "ante las esencias de la tierra todos perdimos el derecho" y, si me preguntan ¿Esto tiene arreglo? yo diría que vale la pena intentarlo, "Los libros de la naturaleza" nos puede ayudar en esto, ahí están las herramientas. Es bueno pensar, así la veamos muy mal en relación a cambio climático !Que esto tiene arreglo¡ aunque yo esté de salida, mi mayor preocupación está en las nuevas generaciones, incluso pienso mucho en los que aún no han llegado, "Arreglamos las cosas y no solo por qué es posible hacerlo, sino porque es personal, social y culturalmente necesario."
EVALUACIÓN / METACOGNICIÓN

Registro

Se estima que mas de 300 personas fueron impactadas por la metodología.

Gracias!